



[www.bip.porabka.pl](http://www.bip.porabka.pl)  
tablica ogłoszeń UG  
03.09.2013 - 09.09.2013

**Usługa edukacyjna polegająca na prowadzeniu zajęć z języka angielskiego dla uczniów Publicznego Gimnazjum w Czańcu w ramach realizacji projektu pod nazwą Angielski w Gimnazjum w Czańcu.**

**Numer ogłoszenia: 175891 - 2013; data zamieszczenia: 03.09.2013**

## OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - usługi

**Zamieszczanie ogłoszenia:** nieobowiązkowe

**Ogłoszenie dotyczy:** zamówienia publicznego.

### **SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY**

**I. 1) NAZWA I ADRES:** Urząd Gminy Porąbka , ul. Krakowska 3, 43-353 Porąbka, woj. śląskie, tel. 033 8272802, 8272815, 8272810, faks 033 8272802.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** [www.porabka.pl](http://www.porabka.pl)

**I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Administracja samorządowa.

### **SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

#### **II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Usługa edukacyjna polegająca na prowadzeniu zajęć z języka angielskiego dla uczniów Publicznego Gimnazjum w Czańcu w ramach realizacji projektu pod nazwą Angielski w Gimnazjum w Czańcu..

**II.1.2) Rodzaj zamówienia:** usługi.

**II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:** 1.Przedmiotem zamówienia jest zakup kompleksowej usługi edukacyjnej polegającej na przeprowadzeniu zajęć z języka angielskiego powiązanych z kursem rozwoju intelektualnego dla 60 uczniów z klasy II Publicznego Gimnazjum w Czańcu w okresie od października 2013r. do czerwca 2014r. w ramach realizacji przez Gminę Porąbka projektu pn. Angielski w Gimnazjum w Czańcu. 2.W zakres kompleksowej usługi edukacyjnej stanowiącej przedmiot postępowania wchodzi: 2.1.Przygotowanie i przeprowadzenie zajęć z języka angielskiego z uwzględnieniem następujących wymagań:



---

**CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA**

---

a) Zajęcia będą prowadzone dla trzech grup - każda będzie liczyć średnio po 20 uczniów;

b) Minimalna ilość godzin dydaktycznych zajęć lekcyjnych (45 minut), dla 3 grup w okresie realizacji projektu - 108 godzin (średnia ilość godzin lekcyjnych w miesiącu - 4 godziny dla każdej grupy);

c) Forma prowadzenia zajęć z języka angielskiego: zajęcia oparte powinny być na elementach egzaminu gimnazjalnego, maturalnego oraz egzaminów międzynarodowych. W trakcie zajęć należy wykorzystywać metody i narzędzia poznane na zajęciach z kursu rozwoju intelektualnego dla młodzieży - ujęte w części kolejnej) np. mapy myśli, relaks z wykorzystaniem wzorców myślenia uczniów. Do zajęć należy wprowadzić także praktyczne zastosowanie teorii wielorakich plus szereg technik pamięciowych. Wykonawca powinien prowadzić zajęcia z języka angielskiego metodą aktywną, np. dyskusja, ćwiczenia (mapa myśli, techniki pamięciowe) i pasywną np. prezentacja.

d) Zajęcia z języka angielskiego muszą kończyć się testem końcowym z wiedzy z zakresu poznanego na zajęciach materiału z języka angielskiego. Prowadzący zajęcia zobowiązany będzie do sporządzenia zbiorczej oceny opisowej oceniającej nabyte umiejętności uczestników zajęć;

e) Na zakończenie zajęć Wykonawca będzie zobowiązany przeprowadzić konkurs z wiedzy z zakresu języka angielskiego, kultury angielskiej oraz przeczytanej literatury;

f) W trakcie trwania zajęć Wykonawca musi zapewnić opiekę metodyka, który będzie czuwał zarówno nad pracą lektora z języka angielskiego jak i trenera zajęć z rozwoju intelektualnego, aby ich praca była kompatybilna pod względem merytorycznym;

g) Wykonawca będzie zobowiązany do przygotowania i wręczenia uczestnikom kursu dyplomów ukończenia (zaświadczeń, certyfikatów, itp.) zajęć oraz nagród (w konkursie wiedzy).

**2.2. Dostarczenie każdemu uczestnikowi zajęć z języka angielskiego pomocy dydaktycznych niezbędnych do aktywnego uczestnictwa w zajęciach - łącznie 60 kompletów.** Każdy komplet pomocy dydaktycznej będzie składać się z podręcznika, słownika językowego oraz readers(a).

**2.3. Przygotowanie i przeprowadzenie kursu rozwoju intelektualnego dla uczestników zajęć z języka angielskiego z uwzględnieniem następujących wymagań:**

a) Zajęcia będą prowadzone dla trzech grup - każda będzie liczyć średnio po 20 uczniów (uczestnicy zajęć z języka angielskiego);

b) Minimalna ilość godzin kursu rozwoju intelektualnego (60 minut), dla 3 grup w okresie realizacji projektu - 54 godziny (średnia ilość godzin w miesiącu - 2 godziny dla każdej grupy);

c) Celem prowadzanego kursu rozwoju intelektualnego dla uczestników zajęć z języka angielskiego jest pomoc w przyswojeniu języka oraz przećwiczenie metod i sposobów łatwiejszej nauki języka obcego; kurs ma pomóc także jego uczestnikom w pokonaniu barier w używaniu języka obcego w codziennych konwersacjach z obcokrajowcami.

d) Forma prowadzenia kursu: Wykonawca powinien stosować w trakcie kursu sztuki autoprezentacji oraz podstawy komunikacji werbalnej i niewerbalnej, a także skupić się na pracy z emocjami i ćwiczeniem asertywności uczestników kursu.

e) Wykonawca na zakończenie kursu winien przeprowadzić test końcowy z wiedzy z zakresu poznanego na zajęciach materiału.

**2.4. Dostarczenie dla uczestników kursu rozwoju intelektualnego materiałów dydaktycznych w liczbie 25 szt.** Wykonawca zdecyduje o tym, co będzie wchodzić w



---

**CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA**

---

zakres materiałów dydaktycznych. 2.5. Przygotowanie i przeprowadzenie warsztatu dla rodziców uczestników zajęć językowych i kursu intelektualnego prezentującego metodykę prowadzonych zajęć dla dzieci z języka angielskiego i kursu intelektualnego: a) Termin przeprowadzenia warsztatu: październik 2013r. b) Czas trwania wykładu: dwie godziny lekcyjne ( 2 x 45 min), c) Przygotowanie testów dla rodziców..

**II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 80.00.00.00-4, 80.10.00.00-5.

**II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej:** nie.

**II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej:** nie.

**II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA:** Zakończenie: 27.06.2014.

### **SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM**

#### **III.1) WADIUM**

Informacja na temat wadium: Odstąpiono

#### **III.2) ZALICZKI**

#### **III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW**

- **III. 3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania**

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie dokonuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunku i za spełnienie tego warunku uzna złożenie stosownego oświadczenia (według załącznika do oferty).

- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

##### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy to w tym okresie, wykonał lub wykonuje co najmniej jedną usługę odpowiadającą swoim rodzajem usługom stanowiącej przedmiot zamówienia tj. polegającą na prowadzeniu zajęć z języka angielskiego powiązanych z kursem intelektualnym o wartości nie mniejszej niż 18 000 zł. brutto lub obejmującą nie mniej niż 80 godzin szkoleń dla określonej grupy osób.



---

**CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA**

---

- **III.3.3) Potencjał techniczny**

**Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie dokonuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunku i za spełnienie tego warunku uzna złożenie stosownego oświadczenia (według załącznika do oferty).

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

**Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje, co najmniej: - 1 osobą posiadającą minimum 2-letnie doświadczenie dydaktyczne w zakresie prowadzenia zajęć z języka angielskiego, - 1 osobą posiadającą minimum 1-letnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć z zakresu języka angielskiego powiązanych z elementami kursu intelektualnego, - 1 osobą posiadającą uprawnienia metodyka, który będzie koordynował i czuwał nad pracą osób wskazanych powyżej. UWAGA: Zamawiający dopuszcza możliwość dysponowania przez Wykonawcę jedną osobą, która posiada wszystkie wyżej wskazane uprawnienia. Wszystkie osoby muszą jednocześnie posiadać wykształcenie i kwalifikacje zgodne z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 12 marca 2009r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli nie mających wyższego wykształcenia lub ukończonego zakładu kształcenia nauczycieli (Dz.U. z 2009r. Nr 50 poz.400 ze zm.).

- **III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

**Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie dokonuje opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunku i za spełnienie tego warunku uzna złożenie stosownego oświadczenia (według załącznika do oferty).

**III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY**

**III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:**

- wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych dostaw lub usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości,



---

**CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA**

---

przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;
- oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

**III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na zasoby innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy, określonym w pkt III.4.2.

**III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej**

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

**III.6) INNE DOKUMENTY**

**Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)**

Pozostałe dokumenty składające się na ofertę: 1. formularz oferty, 2. kosztorys ofertowy, 3. pełnomocnictwo ( jeżeli nie wynika z przedstawionych dokumentów), 4. pisemne zobowiązanie innych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia, jeżeli Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów + dokumenty (jeżeli dotyczy), 5. informacja o zakresie usług realizowanych przez podwykonawców (jeżeli dotyczy),

## **SEKCJA IV: PROCEDURA**

### **IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

#### **IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.**

### **IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT**



---

**CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA**

---

**IV.2.1) Kryteria oceny ofert:** cena oraz inne kryteria związane z przedmiotem zamówienia:

- 1 - Cena - 80
- 2 - doświadczenie wykonawcy - 20

**IV.3) ZMIANA UMOWY**

**przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy:**

**Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków zmian**

Zamawiający przewiduje zmiany postanowień umowy, w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru oferty, z zastrzeżeniem, że zmiana umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obydwu stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności, jeżeli służyć będzie należytemu wykonaniu umowy. Zmiany umowy w szczególności mogą dotyczyć: 1.zmian Harmonogramu szkoleń, 2.opóźnienia w rozpoczęciu i zakończeniu wykonywania umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy, 3.zmiany uwarunkowań prawnych lub administracyjnych wykonywanej umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy, 4.wystąpienia siły wyższej, 5.urzędowej zmiany stawki podatku od towarów i usług (VAT).

**IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

**IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia:**

[www.bip.porabka.pl](http://www.bip.porabka.pl)

**Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem:** Urząd Gminy Porąbka, 43-353 Porąbka ul. Krakowska 3, pok. nr 2.

**IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert:** 09.09.2013 godzina 09:00, miejsce: Urząd Gminy Porąbka, 43-353 Porąbka ul. Krakowska 3, pok. nr 9.

**IV.4.5) Termin związania ofertą:** okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

**IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej:** Projekt Angielski w Gimnazjum w Czańcu współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.5. Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich..

**IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia:** nie